

Zarządzenie Nr 91/2012
Wójta Gminy Kadzidło
z dnia 28 marca 2012 r.

w sprawie sprawozdania rocznego z wykonania planu finansowego instytucji
kultury za 2011 rok

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r., Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) oraz art. 267 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.) postanawiam co następuje:

§ 1

Przedstawić Radzie Gminy:

1. sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego Centrum Kultury Kurpiowskiej w Kadzidle za 2011 rok.
2. sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kadzidle za 2011 rok.

§ 2

Wykonanie Zarządzenia powierza się Wójtowi Gminy.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Wójt Gminy
Dariusz Łukaszewski

Sprawozdanie roczne z wykonania planu
finansowego Centrum Kultury Kurpiowskiej
w Kadzidle za 2011 rok

Przychody

	Nazwa	Plan 2011	Za 2011 r	Wykonanie w %
1	Dochody najmu i dzierżawy	109700,00	96734,43	88,18
2	Darowizny, sponsoring	34088,00	28835,42	84,59
3	Pozostałe odsetki	100,00	23,77	23,77
4	Dochody Zesp. Kurpianka	8200,00	8130,08	99,15
5	Dotacja podmiotowa	729162,00	729162,00	100,00
6	Dotacja celowa z Minist. Kultury	16000,00	16000,00	100,00
7	Dotacja celowa "Śladami Kurpi",	1 500,00	1 500,00	100,00
	Ogółem	898750,00	880385,70	97,96

Koszty

3040	Nagrody	42750,00	42750,00	100,00
4010	Wynagrodzenia osobowe	320000,00	319815,36	99,94
4090	Honoraria	0,00	-	0,00
4110	Składki na ubezpiecz. społ.	50 000,00	49944,97	99,89
4120	Składki na f. pracy	8000,00	7890,35	98,63
4170	Wynagrodzenia bezosobowe	94 000,00	93407,14	99,37
4210	Zakup materiałów i wyposażenia	65 000,00	64352,32	99,00
4260	Zakup energii	36 000,00	35717,68	99,22
4270	Zakup usług remontowych	12 700,00	12632,95	99,47
4300	Zakup usług pozostałych	195 000,00	194707,73	99,85
4350	Zakup usług do sieci internet	1 900,00	1852,29	97,49
4410	Podróże służbowe krajowe	6 000,00	5972,30	99,54
4430	Różne opłaty i składki	7100,00	7014,00	98,79
4440	Odpis na ZFŚS	10500,00	10392,33	98,97
472	Amortyzacja	48000,00	47620,02	99,21
4480	Podatek od nieruch.	1800,00	1767,00	98,17
	Razem	898750,00	895836,44	99,68

Przychody ogółem

880.385,70

W tym:

- czynsze		13 544,32
- wynajem Sali		12 072,35
- darowizny		7 270,38
- dotacja „ Śladami Kurpi”		1.500,00
- wynajem hali sportowej		825,20
- odsetki		23,77
- darowizny „Wesele Kurpiowskie”		17 500,00
W tym:		
BS Kadzidło	1 000,00	
SANPROD	1 500,00	
MRÓZ O-ka	2 000,00	
Wesołe Miasteczko	5 000,00	
Energia Ostrołęka	5 000,00	
JBB Lyse	2 000,00	
SPS Handel	1 000,00	

ORGANIZACJA SPOTKAŃ 2 450,84

DOTACJA BUDŻETOWA 729.162,00

DOTACJA CELOWA MK 16 000,00

OPLATY STOISK 67 841,72

- W TYM:

Przychody Imprezy Rykożisko: 11829,27

- w tym:		
-stoisko handlowe Rykożisko	1707,32	
-placowe	121,95	
- Stowarzyszenie BRACTWO	10 000,00	

Przychody imprezy Wesele Kurpiowskie: 47 674,75

- w tym:		
Skowroński Karaska (reklama firmy)	20 325,20	
OSTRADA (reklama firmy)	2 000,00	
PZU (reklama firmy)	1 626,02	
FORTY O-ka (stoisko handlowe)	1 626,02	
Przem-Gri (reklama firmy)	1 000,00	
WODBUD (reklama firmy)	2 439,02	
SIZER (reklama firmy)	4 065,04	
MLEKOVITA (reklama firmy)	5 000,00	
TAMEX (reklama firmy)	2 439,02	
Placowe na WK	7 154,43	

Przychody imprez Niedziela na Wsi:		8337,70
W tym:		
Wach	450,00	
Golanka	350,00	
Czarnia	473,00	
Chudek	1420,00	
Święto Kukurydzy	1600,00	
Niedziela Kadzidlańska	4044,70	
Przychody Zespołu KURPIANKA		8130,08
Urząd Marszałkowski Dofinansowanie koncertu A. Krzysztoń		4065,04

Koszty ogółem**895 836,44**

W tym		
Wynagrodzenia osobowe		319.815,36
- płace pracowników + nagroda /13/	319.815,36	
Pochodne Płac ZUS i FP		57.835,32
- Składki na Ub. Społeczne	49.944,97	
- Składki na FP	7.890,35	
Nagrody		42 750,00
W tym:		
Śladami Kurpi	2 250,00	
Rykozisko	8 000,00	
Nagrody zespołów Wesele Kurpiowskie	25 500,00	
Niedziela Kadzidlańska	7 000,00	
Wynagrodzenie bezosobowe		93 407,14
- trenerzy KURPIKA , obsługa medyczna i techniczna	17.346,14	
- instruktor harmonii pedałowej	9 180,00	
- treningi Dylewo ORLIK	9 000,00	
- reportaż WK 2010	3 154,00	
- umowa wesele kurpiowskie	32 523,00	
W tym:		
Dzieżyk nagłośnienie	17 523,00	
Scena	15 000,00	
- umowa zlecenie Rykozisko	16 831,00	
W tym:		
ARMIA	9 890,00	
Nagłośnienie Dzieżyk	5 841,00	
THE THE	1 100,00	
- Niedziela na Wsi WACH	584,00	
- Niedziela na Wsi Golanka	1752,00	
- Niedziela na Wsi Chudek	1285,00	
- Obrazy olejne Sutula Krystyna	1752,00	
Zakup materiałów i wyposażenia		64 352,32
- artykuły biurowe CKK	2 391,29	
-środki czystości CKK	547,05	
-środki czystości Zespół KURPIANKA	258,88	
-Zakupy na RYKOZISKO	440,56	

- Utrzymanie hali sportowej		1 840,99
W tym:		
- Środki czystości	1546,79	
- art. gospodarcze	294,20	
- Zakupy Drużyny KURPIK		5 904,95
- dresy, buty i piłki dla KURPIKA	5759,73	
- środki czystości	145,22	
- Utrzymanie Strażnicy w Dylewie:		9 336,00
- olej opalowy dla Dylewa	9 336,00	
- Wyposażenie CKK		8777,90
W tym:		
- Kolorofony	498,00	
- Żelazko	188,00	
- Tacki, łyżki	242,65	
- Linka do kosiarki	150,00	
- Stroje	656,08	
- Router do Internetu	99,00	
- Materiały promocyjne CKK	1282,75	
- Farby, pędzle itp.	1354,99	
- Akordeon	1653,00	
- Niszczałka	249,00	
- Czajnik	149,00	
- Pozostałe (ramki itp.)	2255,43	
- Zakupy Stadion		1281,23
Wesele Kurpiowskie		18 264,64
W tym:		
- Art. żywnościowe	12 153,47	
- Łalki, stroje, kwiaty	5015,23	
- Baner reklamowy	1 095,94	
- Zakupy Galeria na Dworcu		584,95
W tym:		
- Środki czystości	405,56	
- Art. gospodarcze	179,39	
- Zakupy artykułów żywnościowych na turnieje		1263,78
- Znaczki pocztowe		1016,84
- Zakupy do przygotowania spotkań		1617,73
- Wyposażenie WDK w Chudku:		8 933,87
W tym:		
- Wyposażenie	2 343,87	
- Olej opalowy	6 590,00	

- Zakupy na Niedzielę w Czarnii	110,40
- Zakupy na Niedzielę Kadzidlańską	489,35
- Zakupy na Niedzielę w Chudku	714,69
- Zakupy na Święto Kukurydzy	169,52
- Zakupy na Balamuty	407,70

Zakup energii **35 717,68**

- energia CKK	8 729,19
- gaz CKK	15 417,51
- woda stadion	1 890,35
- energia Dylewo	1 369,46
- energia stadion	1 045,88
- energia Chudek	4 182,60
- energia RYKOZISKO	49,47
- gaz stadion	2 269,85
- woda CKK	599,82
- energia Wesele Kurpiowskie	163,55

Zakup usług remontowych **12 632,95**

- remont przyłącza gazu do CKK	2 440,00
- przegląd budowlany budynku i kominiarski	2 364,00
- remont ściany zewnętrznej CKK	7 626,00
- Naprawa CO w CKK	202,95

Zakup usług pozostałych **194 707,73**

-wywóz nieczystości CKK	5941,99
-rozmowy telefoniczne CKK	4238,12
-rozmowy telefoniczne komórka	5442,83
- rozmowy stadion	427,51
- prowizja bankowa	2283,12
-sędziowanie na meczach	9396,50
-orkiestra świątecznej pomocy	129,00
- abonament za radio	62,20
- koszty drużyny KURPIK i SIATKARZY	21235,71

W tym:

Konsumpcja	843,00
transport	16462,71
wynajem boiska	2 380,00
badania lekarskie	1 550,00

- zakup usług Wesela Kurpiowskiego	97 494,45
------------------------------------	-----------

W tym:

KORA	52 890,00
Przygotowanie potraw dla zespołów	15 480,62
Zakwaterowanie zespołów	500,00
Wynajem placu	1 000,00
Oświetlenie	11 808,00
Wynajem przyczepy (KORA)	1 476,00
Wynajem ogrodzeń	1 353,00

TOI TOI	1 221,30	
Przewóz chóru	440,64	
Przewóz uczestników WK	211,90	
Wypożyczenie Miksera	1 500,00	
Patrol	8 600,00	
Wynajem przyłącza energii	1 012,99	
- Usługi Niedziela na Wsi – WACH:		1515,00
W tym:		
Wynajem ciągnika do przewozu sceny	315,00	
Patrol	1 200,00	
- zakup usług impreza Rykozisko		8 925,08
W tym:		
Oświetlenie	4 305,00	
Wynajem perkusji	1 000,00	
Patrol	2 000,00	
Pozostałe usługi	1 620,08	
- Usługi Niedziela w Czarnii – Patrol		800,00
- Usługi Niedziela Kadzidlańska		7 397,60
W tym:		
Nagłośnienie	5 257,00	
Wynajem placu	800,00	
Przewóz sceny	140,00	
TOI TOI	1 200,60	
- Usługi Święto Kukurydzy		4 946,09
W tym:		
Nagłośnienie	1 752,00	
Patrol	2 200,00	
Wynajem placu	300,00	
TOI TOI	296,10	
Przyłącze	397,99	
- Usługi Niedziela w Chudku		2 925,00
- Usługi Niedziela w Jazgarce		632,50
- Usługi – Stadion		369,00
- usługi Zespół Kurpianka		130,00
- zakup literatury doształcającej		1 795,71
- badania lekarskie pracowników CKK		50,00
- Szkolenie BHP pracowników CKK		300,00
- transport KURPIANKA		9 109,72
- monitoring		1 475,00
- transport wyposażenia Chudek		230,00
- transport wyposażenia Golanka		180,00
- transport Śladami Kurpiów		306,94
- Przewóz domków		877,60
- Koncert Antoniny Krzysztoń		5 691,06
- Patrol Niedzieli w Glebie		400,00

Zakup usług do sieci internetowej

1 852,29

Podróże służbowe krajowe

5 972,30

- delegacje pracowników	4 179,90
- delegacje Wesele Kurpiowskie	1 169,40
- delegacje Niedziela Kadzidlańska	339,00
- delegacje Niedziela w Wachu	16,60
- delegacje Święto Kukurydzy	170,40
- delegacje RYKOZISKO	97,00

Różne opłaty i składki

7014,00

- ZAIKS	6 396,00
W tym:	
- Rykożisko	1 107,00
- Wesele Kurpiowskie	5 289,00

- sądowe -	90,00
- składki Kurpik -	528,00

Odpis na ZFSS

10 392,33

Podatek od nieruchomości

1 767,00

Amortyzacja

47 620,02

Koszty imprezy Sladami Kurpi	2 954,78
Koszty imprezy Rykozisko	35 450,11
Koszty imprezy Wesele Kurpiowskie	180 404,04
Koszty imprezy Niedziela Kadzidlańska	15 225,95

Zobowiązania ogółem na dzień 31.12.2011: 62 200,29

W tym:

Zobowiązania wobec dostawców i inne na 31.12 2011 r. ogółem: **32006,46**

w tym:

wymagalne zob. w/c dost.: 12 819,43

Zobowiazania wobec ZUS na dzien 31 .12 2011 r **22 114,67**

w tym wymagalne: 10 263,86

Zobowiązania wobec US –podatek od os fiz i VAT **7 879,00**

w tym wymagalne: 1640,00

Zobowiązania w/c AXA pracowników: **200,16**

Należności od odbiorców usług do 31.12.2011r **1 467,83**

Należności w tytułu wynagrodzeń **3,90**

Zobowiązania ogółem na dzień 31.12.2010:	46 903,29
W tym:	
Zobowiązania wobec dostawców na dzień 31.12.2010	31 786,49
W tym wymagalne:	29 219,00
Zobowiązania wobec ZUS na dzień 31.12.2010	10 100,80
Zobowiązania wobec US (PIT-4 i VAT-7) na 31.12.2010	5 016,00
Należności od odbiorców na dzień 31.12.2010	1 353,39


GŁÓWNA KSIĘGOWA
Marta Perzeń-Laszczych


DYREKTOR
Mirosław

**Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego w Gminnej Bibliotece Publicznej
 w Kadzidle za 2011r.**

Dz.921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Rozdz.92116 Biblioteki

Dochody:

	Plan	Dochody wykonane	%
1	2	3	4
Dotacja podmiotowa	307 700,00	307 700,00	100,0
Odsetki bankowe	130,00	38,36	29,51
Wynagrodzenia, z tyt. terminowego wplacania podatku dochodowego	30,00	40,00	133,33
Środki z programu „Akademia Orange dla bibliotek”	3 809	3 808,71	99,99
Dotacja z Biblioteki Narodowej	5 000,00	5 000,00	100,0
Stan środków pieniężnych na początek roku	16	15,90	99,38
ogółem	316 685	316 602,97	99,97

Wydatki:

	Plan	Wydatki wykonane	%	
1	2	3	4	
3040	Nagrody konkursowe	1 787	1 786,76	99,98
4010	Wynagrodzenia osobowe	203 220	203 219,13	100,0
4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	32 310	32 309,02	99,68
4120	Składki na FP	3 180	3 179,67	99,99
4170	Wynagrodzenia bezosobowe	4 942	4 942,00	100,0
4210	Zakup materiałów i wyposażenia	19 374	19 299,43	99,61
4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	22 904	22 903,23	100,0
4260	Zakup energii	1 085	1 084,19	99,93
4280	Zakup usług zdrowotnych	50	50,00	100,0
4300	Zakup usług pozostałych	3 077	3 076,80	99,99
4350	Zakup usług dostępnych do sieci Internet	3 099	3 098,61	99,99
4370	Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej	2 375	2 374,41	99,99
4400	Oplaty czynszowe za pomieszczenia biurowe	12 571	12 570,46	99,99
4410	Podróże służbowe	840	839,12	99,90
4430	Różne opłaty i składki	127	127,00	100,0
4440	Odpis na ZFŚS	5 744	5 743,14	99,98
	Ogółem	316 685	316 602,97	99,97

Sprawozdanie opisowe z wykonania planu finansowego w Gminnej Bibliotece Publicznej w Kadzidle im. Wojciecha Woźniaka za 2011r.

Dz. 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego Rozdz. 92116 Biblioteki

Od 1 stycznia 2007r. na terenie gminy Kadzidło rozpoczęła działalność Gminna Biblioteka Publiczna w Kadzidle z filiami w :

- Dylewie,
- Wachu,
- Chudku

Ogółem w w/w placówkach zatrudnionych jest 6 osób na następujących etatach:
- 5 etatów bibliotekarzy,
- ¼ etatu głównego księgowego

Gminna Biblioteka Publiczna w Kadzidle wraz z filiami zarejestrowała 1186 czytelników, którzy odwiedzili biblioteki 10 109 razy i wypożyczyli 15 079 książek, a z Internetu skorzystało 1 829 osób. Działalność bibliotek nie ogranicza się wyłącznie do wypożyczania książek. Pracownicy bibliotek w ciągu 2011 roku zorganizowali:

STYCZEŃ:

19 stycznia – spotkanie z historykami Instytutu Pamięci Narodowej. Promocja książki „Mazowsze i Podlasie w ogniu 1944-1956”.

LUTY:

2 luty – spotkanie z historykiem Instytutu Pamięci Narodowej „Porozmawiajmy o historii –Generał Okulicki”.

Wystawa obrazów Marcina Sutuly - studenta Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu.

28 luty – Promocja książki Adama Suchowieckiego „Kurpie z Puszczy Zielonej”.

MARZEC:

17 marca – „Porozmawiajmy o historii-w holdzie Łupaszce”- spotkanie z historykami z Instytutu Pamięi Narodowej.

31 marca – teatr w Kadzidle. Spektakl pt. „Cela” w wykonaniu grupy teatralnej „Alternatywa”.

KWIECIEŃ:

5 kwietnia – Polskie badania archeologiczne w Libii – spotkanie z uczestnikiem badań z Uniwersytetu Warszawskiego.

5 kwietnia – na uroczystej gali wręczenia „Kurpików 2010” Biblioteka w Kadzidle otrzymała Kurpika w Kategorii Działalność Publiczna.

14 kwietnia – Wieczór azerski w Kadzidle – spotkanie z poetą Elcina Isgederzade z Baku i śpiewaczkami Gulusta Aliyeva i Sivil Khidirowa.

30 kwietnia – spotkanie autorskie z Krzysztofem Mroziewiczem „ Między Kubą a Chinami”.

MAJ:

2 maja – Wieczór poetycki poświęcony Papieżowi Janowi Pawłowi II „Pieśń o Bogu żywym”.

12 maja – „ Porozmawiajmy o rozmowie – ksiądz Jerzy Popiełuszko”- spotkanie z historykami IPN.

19 maja – eliminacje gminne konkursu recytatorskiego „Kurpie Zielone w Literaturze”.

Wystawa prac malarskich pt. „Dodaję barwy smutnym dniom” Pani Jadwigi Zawadzkiej z Ostrołęki.

CZERWIEC:

2 czerwca zorganizowaliśmy Powiatowy Dzień Bibliotekarza i Bibliotek.

17 czerwca – spotkanie z dr Miłozsem Gierszem z Instytutu Archeologii oraz Ośrodka Badań Prekolumbijskich z Uniwersytetu Warszawskiego, który opowiadał o północnym Wybrzeżu Peru.

WRZESIEŃ:

Wystawa rękodzieła Pani Czesławy Gałązka.

PAŹDZIERNIK:

11 października – „Egipt starożytny i współczesny” spotkanie z profesorem Andrzejem Niwińskim z Uniwersytetu Warszawskiego.

19 października – promocja książki „Elementarz Kurpiowski” – spotkanie z autorem Wojciechem Łukaszewskim.

27 października – „Wojciech Jaruzelski – patriota czy zdrajca”. Spotkanie z dr Piotrem Gontarczykiem z IPN.

LISTOPAD:

4 listopada – wieczór zaduszkowy poświęcony Edwardowi Stachurze – poecie niepokornemu.

10 listopada – wieczór autorski Dariusza Łukaszewskiego oraz promocja książki „Spotkania”.

18 listopada – spotkanie z poetą Romualdem Mieczkowskim „Czesława Miłosza powroty na Litwę”.

18 listopada – spotkanie z pisarzem dla dzieci Wiesławem Drabikiem.

23 listopada – wykład dr Konrada Rokickiego „Porozmawiajmy o historii – Rzeczpospolita Utracona”.

GRUDZIEŃ:

7 grudnia – „Porozmawiajmy o historii – Stan wojenny”. Wykład doktora Tadeusza Ruzikowskiego z IPN.

8 grudnia – „A moje serce się nie poddaje”- promocja zbioru wierszy Grażyny Reszki.

FILIA W CHUDKU

Formy stałe: cykliczne w każdą środę spotkania w bibliotece dorosłych mieszkańców wsi Chudek.

Styczeń

Uroczystość oddania po remoncie budynku WDK w którym mieści się filia.

Luty

Ferie zimowe w bibliotece. Dzieci bawiły się poprzez czytanie bajek, rysowanie oraz gry zręcznościowe.

Czerwiec

Dzień Bibliotekarza i Bibliotek – powiatowe święto bibliotekarzy.

Sierpień

Piknik Wiejski – cykliczna impreza.

Listopad

Czytanie bajek dla dzieci z klas O przez twórcę ludowego Kazimierza Nurczyka.

Grudzień

Chudkowskie ziecory – czytanie legend, gadek kurpiowskich przez zaproszonych gości.

Zorganizowano dwie wystawy prac rzeźbiarzy z Chudka.

FILIA W DYLEWIE:

W ramach „Akcji lato” odbywały się zajęcia z dziećmi i młodzieżą dotyczące profilaktyki uzależnień pod hasłem „Odważ się powiedzieć NIE”.

W bibliotece w Dylewie działa Koło Gospodyń Wiejskich. Członkinie koła spotykają się by wspominać dawne dzieje, zwyczaje i obrzędy na Kurpiach. Wykonują palmy kurpiowskie, ozdoby bożonarodzeniowe itp.

FILIA W WACHU:

Odbyły się zajęcia z dziećmi podczas ferii zimowych. Dzieci wykonywały karty świąteczne witraże.

Gminna Biblioteka publiczna w Kadzidle im. Wojciecha Woźniaka w 2011 roku decyzją Kapituły otrzymała Nagrodę prezesa Związku Kurpiów „KURPIK” w kategorii Działalność Publiczna, w uznaniu za dotychczasową działalność edukacyjną i promocyjną.

I. Dochody biblioteki z 2011 r. stanowią kwotę 316 602,97 na którą składają się:

- dotacja podmiotowa 307 700,00zł
- odsetki bankowe 38,36zł
- wynagrodzenia z tytułu terminowego wpłacania podatku dochodowego 40,00zł
- środki pozyskane z programu „Akademia Orange dla bibliotek” 3 808,71zł
- dotacja z Biblioteki Narodowej 5 000,00zł
- środki pieniężne na początek roku 15,90zł

II. Wydatki bieżące stanowią kwotę **316 602,97zł** i obejmują:

1. wynagrodzenia osobowe i bezosobowe 208 161,13zł
2. składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy i inne świadczenia 35 888,69zł
3. odpis na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych 5 743,14zł
4. zakup materiałów i wyposażenia 43 989,42 zł w tym:
 - zakup materiałów biurowych i dekoracyjnych, znaczków, druków, środków czystości, tonerów, folii, komputera, regałów, mebli, herbaty, ręczników, mydła, papieru
 - zakup książek i czasopism
 - zakup nagród dla uczestników konkursów

5. pozostałe wydatki stanowią kwotę 22 820,59zł w tym:

- * dzierżawa pomieszczeń
- * dostęp do sieci Internet
- * usługi telekomunikacyjne
- * organizowanie imprez kult.
- * prowizje i opłaty bankowe
- * ubezpieczenia budynków i wyposażenia
- * delegacje służbowe pracowników
- * wywóz nieczystości stałych
- * usługi internetowe

III. Informujemy, że nie dokonaliśmy żadnych wydatków inwestycyjnych. Należności i zobowiązania na początek roku i na dzień sporządzenia sprawozdania tj. 31.12.2011 r. nie występują.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
Wiesława Chrostek
Wiesława Chrostek

DYREKTOR
Wiesława Spiech
Wiesława Spiech